

Livres d'artiste - livres d'art



à-trait

L'association Le Trait-Graveurs d'aujourd'hui lançait en 2008 le concept de magazine bibliophilique. Les Cahiers du Trait, envisagés au nombre de cinq (les cinq lettres du mot trait), devaient répondre à la question de la multiplicité telle qu'elle se manifeste dans une structure dont la vocation est d'accueillir une grande diversité de sensibilités, de techniques, de propositions esthétiques et d'en assurer l'expression cohérente et lisible. Le débat souhaité par Devorah Boxer, présidente de l'association, entre l'écrit, l'image et la typographie avait brillamment fonctionné dans les deux premières livraisons réalisées grâce au talent de la Zone

Opaque. Pour ce troisième volume, Shirley Scharoff et Christiane Vielle, les maîtresses d'ouvrage, ont requis les savoir-faire de Vincent Auger pour la typographie et d'Olaf Idalie pour l'impression des gravures. Place au «a» donc et à un premier texte de Cécile Portier fort drôle qui met en scène cette lettre abritée sous son accent grave, «une ombre d'encre» à la fois toit, ombrelle ou étagère. Michel Deguy s'est voulu plus philosophique avec ses variations autour du mot trait («À peine délimite-t-il quelque chose, la négation le traverse, le déborde, le débute—indispensable et dubitable. La transition, les confins, la différence hésitent). On regrettera que les gravures de Valérie Vahey, Dominique Neyrod, Édith Schmid et José Hernandez ne s'intègrent pas davantage à l'ensemble de la composition typographique. Ce nouveau cahier y aurait gagné en unité et harmonie.

Stéphanie Durand-Gallet

à-trait est le troisième volume des Cahiers du Trait. Il réunit cinq gravures originales de Valérie Vahey, Dominique Neyrod, Édith Schmid et José Hernandez et deux textes inédits de Michel Deguy et Cécile Portier. La typographie a été réalisée par Vincent Auger, l'impression des gravures par Olaf Idalie. Achevé d'imprimer en janvier 2013. 100 exemplaires numérotés et signés. Prix : 400€. Association Le Trait-Graveurs d'aujourd'hui, christiane.vielle@orange.fr, tél. : 01 43 31 11 89; shirley.zezos@orange.fr, tél. : 01 48 51 36 52. Exposition des sociétaires de l'association Le Trait et des artistes invités du 6 au 15 décembre 2013 à la Cité Internationale des Arts, 18, rue de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris. Tlj de 14h à 19h. Tél. : 01 42 78 71 72. citedesartsparis.net



À mots couverts

L'expression du silence est toujours très relative surtout quand on traite du livre. C'est ce qui pousse depuis quatre bonnes décennies José San Martín à créer inlassablement ses livres imprimés et manuscrits en ayant appelé une de ses collections Le Livre muet, collection à laquelle se rattache *À mots couverts*. Le contenu concentre une attention et ses désirs de peintre, de graveur et d'architecte universel; le livre se rattache à la

production à géométrie variable qui oscille entre le livre de peintre—ici, un seul créateur en présence—et les livres de dialogue voire de reflets impliquant auteur et plasticien dans des rapports commutatifs singuliers. La perfection technique des collages de ce chercheur impavide produit des alliances entre papiers (fort, fin, outrageusement gaufré...) et tissus de toutes provenances géographiques incluant des papiers occidentaux à d'autres plus lointains comme le papier lama népalais. Le rythme des pages, en fait aussi des panneaux, des peintures ou de grands formats repris en suite, ces pages donc, fonctionnent sur un rythme narratif binaire et symétrique. Des bandes extrêmes conjuguent la richesse rigoureuse et robuste d'un imprimé du XVII^e siècle avec la cursive fine d'un manuscrit du XIX^e siècle. Entre les deux, les rehauts acryliques ont été dévoyés vers une finesse aquarellée. La polychromie ainsi générée fait dialoguer les rouge, orange, jaune, sur des fonds en Johannot faisant revivre des sections d'un livre de 2011, *Ophélie*. «Créer en essayant de tout oublier», comme le rappelle José San Martín, est une devise qui fait sienne la reprise, la récupération, le rebut, le jeu et le désir aussi—et encore—, source unique et à tout le moins dynamique de la création et du talent que ce taoïste cultive à l'ombre de son donjon propitiatoire.

Christophe Comentale

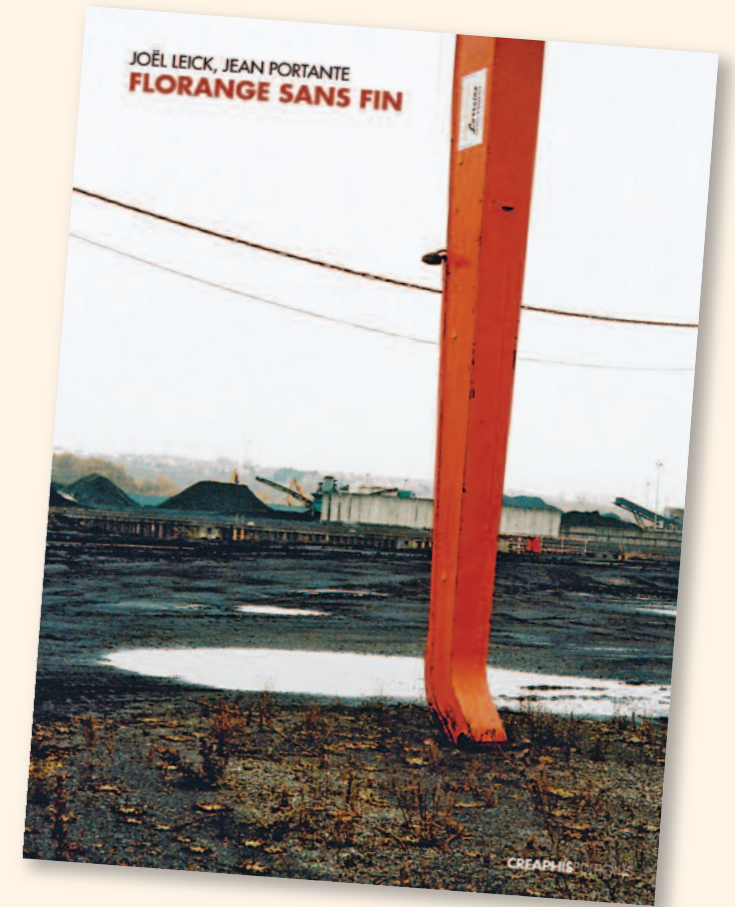
À mots couverts, interventions et collages de José San Martín, 2013 (coll. Le Livre muet ; 43). 20 folios. 6 ex. Prix : 500 €. José San Martín, 10, rue du Donjon, 94300 Vincennes.

Florange sans fin

Jean Portante, écrivain, romancier, poète, auteur de nombreux ouvrages au Castor Astral, lauréat du prix Mallarmé, a voulu avec cette monographie sur un site emblématique explorer la relation entre histoire et mémoires. Son texte original présente d'une part un lieu devenu lieu de mémoires, de résurgences, d'exils liés à des moments de remise en cause sociale; il évoque d'autre part le parcours de ses propres parents, immigrés italiens au Luxembourg. Depuis 2000 ans, des peuples migrant dans toute l'Europe ont traversé la terre de mines et d'industrie métallurgique qui occupe une partie de la Lorraine et du Luxembourg. Sur ce territoire de croisements et de rencontres, les hommes ont établi des frontières, construit des cités, laissé leur trace. Cette histoire complexe et brûlante, sans cesse recomposée par le jeu des migrations successives et des identités mêlées, reste encore méconnue. Le récit de Jean Portante fait écho à la suite photographique de Joël Leick, artiste plasticien et photographe, dont les livres d'artiste sont une ouverture sur la pluralité de la création. Joël Leick est aussi l'auteur d'un précédent livre aux éditions Créaphis, *Friches*, avec un texte de Pierre Bergounioux. Avec ses photographies prises à Florange et dans les alentours de la ville, Joël Leick propose une vision insolite de sa ville natale.

Christophe Comentale

Florange sans fin, Joël Leick, Jean Portante, Créaphis Éditions, 2013. 96 pages, 40 photographies en noir et en couleur, couverture cartonnée (coll. Foto). Prix : 19 €. Édition de tête à 39 ex. sur papier tatami 160 g (Fedrigoni) dont 15 ex. numérotés de I à XV h. c. réservés aux auteurs et collaborateurs, 24 ex. numérotés de 16 à 39 au tampon typographique et signés par les auteurs, emboîtement cartonné rehaussé par l'artiste. Prix : 160 €. Créaphis Éditions, 34, boulevard de l'Hôpital, 75005 Paris, creaphiseditions@wanadoo.fr



© Michel Martzloff.

Un peu de temps, de matière et de silence # 1

Ce deuxième catalogue-parcours que vient de publier Régis Sénèque en marge d'une toute récente exposition à la Galerie Scawitch (Paris) amène de façon captivante à une réflexion aussi universelle que singulière sur les rapports qui relient l'homme à la matière, dans l'intensité et la durée, en fait, à toutes sortes de matières et de matériaux. Ceux qu'il utilise pour générer sa création. De la rugosité du parpaing à

la somptuosité de la peau ou, comme Étienne Helmer aime à l'écrire, «de la brutalité latente du parpaing à la finesse de la toile de verre peinte, de la dureté du minéral à la plasticité de la chair». Voilà pour comprendre le processus concret de création. En effet, lors de ses expositions, Régis Sénèque présente de somptueux dessins, principalement travaillés sur toile de verre, des photographies «qui gardent trace du réel» et aussi des sculptures, celles réalisées à partir de parpaings travaillés, lissés à l'enduit, tout comme ce plasticien devient lui-même «œuvre» en situation. À ce propos, ces installations, mises en scène, performances—des œuvres totales—montrent un souci de la précision qui se reflète à travers la maîtrise de leur durée comme dans le détail des matières utilisées : carré de linoléum—lieu de déambulation—posé au sol, plaid à motifs et corps. Celui qui va évoluer dans ce microcosme. En parallèle à ce texte introductif à l'œuvre d'un plasticien enjoué et énergique, l'iconographie renvoie de façon plaisante et pédagogique aux pièces qui jalonnent cette création foisonnante et plurielle.

Christophe Comentale

Régis Sénèque, *Un peu de temps, de matière et de silence # 1*, texte d'Étienne Helmer, 2013. Format : 14,5 x 21 cm, 24 pages avec illustrations, 100 ex. Prix : 15 € pour l'édition courante et 150 € pour les 5 ex. de tête, accompagnés d'une œuvre originale de l'artiste. Régis Sénèque, 13, boulevard Saint-Denis, 75002 Paris.